



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 11.6.2003  
KOM(2003) 355 lopullinen

2003/0124 (COD)

Ehdotus:

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS**

**taloudellisen ja teknisen tuen antamista kolmansille maille siirtolaisuuden ja  
turvapaikan aloilla koskevan ohjelman perustamisesta**

(Komission esittämä)

## PERUSTELUT

- (1) Tampereen Eurooppa-neuvoston päätelmien mukaisesti Eurooppa-neuvosto on kehittänyt käsitettä kumppanuussuhteet kolmansiin maihin maahanmuuton alalla ja korostanut erityisesti Euroopan unionin tarvetta lähestyä muuttoliikettä kokonaisvaltaisesti ottaen huomioon poliittiset sekä ihmisoikeus- ja kehitysasiat maissa ja alueilla.
- (2) Ottaen huomioon nämä päätelmät sekä Amsterdamin sopimuksen nojalla yhteisölle siirretyt uudet toimivaltuudet tällä alalla, Euroopan komissio on alkanut ottaa siirtolaisuuskysymykset huomioon kolmansia maita koskevissa pitkän aikavälin kehitysyhteistyöpolitiikoissa ja ohjelmissa sekä kansallisella että alueellisella tasolla.
- (3) Vuonna 2001 budjettivallan käyttäjä sisällytti ensimmäistä kertaa Euroopan unionin yleisen talousarvion momenttiin B7-667 määrärahoja, jotka on tarkoitettu erityisesti siirtolaisuus- ja turvapaikka-asioita koskevien valmistelutoimien rahoittamiseen<sup>1</sup>. Vuonna 2001 määrärahoja käytettiin pääasiassa sellaisiin toimiin, joissa ovat mukana myös ne kolmannet maat ja alueet, joita varten neuvosto on hyväksynyt maahanmuuttoa koskevia toimintasuunnitelmia<sup>2</sup>, joiden ehtona on, että maissa voidaan taata riittävä poliittinen vakaus. Kolme tärkeää toiminta-aluetta ovat muuttovirtojen hallinta, vapaaehtoinen kotiinpaluu ja takaisinottoon liittyvien velvoitteiden tehokas täyttäminen sekä laittoman maahanmuuton torjunta.
- (4) Vuonna 2002 sovittiin, että neuvoston hyväksymien toimintasuunnitelmien piiriin kuuluvien lähtömaiden lisäksi tutkittaisiin yhteistyömahdollisuuksia myös muiden maantieteellisten alueiden kanssa. Tässä tapauksessa etusija annettiin sellaisille maille ja alueille, joilla on strategia-asiakirjojen tai muun asiaankuuluvan oikeusperustan nojalla mahdollisuus ryhtyä toimiin maahanmuuton alalla. Tältä osin on määritetty neljä tärkeää osa-aluetta: toimet, joita suositellaan maahanmuuttoa koskevissa toimintasuunnitelmissa ja joissa tarvitaan vielä yhteisön rahoitusta; Afganistanin ja sen rajanaapureiden tukeminen maahanmuuton hallinnassa ja korkeasti koulutettujen afganistanilaisten paluussa yhteisön yleisen Afganistania koskevan politiikan mukaisesti; muuttovirtoihin liittyvien kehityksen rakenteellisten piirteiden analysointi ja pilottihankkeiden perustaminen EU:n ulkopuolisten toimien käyttöön ottamiseksi, jotta laitton maahanmuutto saadaan tyrehtymään. Vuoden 2003 ohjelmatyö on nyt käynnissä, ja merkittävä osa myönnettyistä varoista (7 miljoonaa euroa) käytetään Euroopan unionin Afganistaniin paluuta koskevaan suunnitelmaan sisältyvien toimien rahoittamiseen.
- (5) Vaikka valmistelutoimista onkin vielä varhaista tehdä lopullisia johtopäätöksiä, komissio katsoo, että yhteisö tarvitsee kolmansien maiden kanssa siirtolaisuuden alalla tehtävää yhteistyötä varten erityisen välineen, joka parantaisi budjettikohdasta B7-667 rahoitettavien toimien täydentävyyttä muista yhteisön yhteistyö- ja kehitysapuohjelmista rahoitettavien toimien kanssa.

---

<sup>1</sup> Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen määräysten mukaisesti.

<sup>2</sup> Turvapaikka- ja maahanmuuttoasioiden korkean tason työryhmän laatimat ja neuvoston hyväksymät toimintasuunnitelmat koskevat Afganistania ja sen lähialueita, Irakia, Marokkoa, Somaliaa, Sri Lankaa, Albaniaa ja sen lähialueita.

- (6) Sevillan Eurooppa-neuvosto kehotti päätelmissään Euroopan unionia tehostamaan toimintaansa laittoman maahanmuuton torjumiseksi, omaksumaan kohdennetun lähestymistavan ja käyttämään kaikkia asianmukaisia EU:n ulkosuhteisiin kuuluvia välineitä. Eurooppa-neuvosto muistutti, että tätä varten Euroopan unionin on Tampereen Eurooppa-neuvoston päätelmien mukaisesti pidettävä pitkän aikavälin pysyvänä tavoitteenaan yhdenmukaista, maailmanlaajuista ja tasapuolista lähestymistapaa, jolla puututaan laittoman maahanmuuton perussyihin. Eurooppa-neuvosto korosti myös kolmansien maiden kanssa tehtävän yhteistyön merkitystä muuttovirtojen yhteisessä hallinnassa ja takaisinotossa.
- (7) Vastaukseksi Sevillan Eurooppa-neuvoston näitä kysymyksiä koskeviin päätelmiin komissio hyväksyi 3. joulukuuta 2002 tiedonannon siirtolaisuuskysymysten sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionin politiikkaa suhteissa kolmansiiin maihin<sup>3</sup>, ja toimitti sen neuvostolle ja Euroopan parlamentille. Tiedonannossaan komissio toteaa, että kolmansien maiden kanssa siirtolaisuuden alalla tehtävän yhteistyön tehostamisella on oltava kolme tavoitetasoa: tasapainotettu yleinen lähestymistapa, jolla pureudutaan muuttoliikkeiden perimmäisiin syihin; maahanmuuttoa koskevat yhteistyökumppanuudet, jotka perustuvat unionin ja kolmansien maiden yhteisten etujen määrittelyyn; ja konkreettiset erityisaloitteet kolmansien maiden valmiuksien parantamiseksi muuttovirtojen hallinnan alalla. Tässä yhteydessä komissio ilmoittaa, että se ehdottaa kolmansien maiden kanssa tehtävää yhteistyötä koskevaa monivuotista ohjelmaa, jonka kohdennetut toimet täydentäisivät muista yhteistyö- ja kehitysapuohjelmista rahoitettavia tämän alan toimia. Komissio mainitsee myös tiettyjä periaatteita, joiden tarkoituksena on helpottaa yhdenmukaista, maailmanlaajuista ja tasapuolista lähestymistapaa, ja yksi niistä on tarve käsitellä siirtolaisuuteen liittyviä kysymyksiä yhteisön näitä kolmansia maita varten määrittelemän strategisen lähestymistavan mukaisesti.
- (8) Kuten komissio ilmoitti kyseisessä tiedonannossa, ja ottaen huomioon Sevillan Eurooppa-neuvoston toiveet, komissio ehdottaa tässä asiakirjassa oikeusperustaa ja määrärahojen lisäämistä siirtolaisuuden alalla kolmansien maiden kanssa tehtävää yhteistyötä koskevan uuden välineen perustamiseksi.
- (9) Väline tulee olemaan monivuotinen ohjelma kaudeksi 2004–2008, ja sen tavoitteena on antaa erityistä ja täydentävää taloudellista ja teknistä tukea kolmansille maille niiden pyrkiessä hallinnoimaan paremmin muuttovirtojen eri ulottuvuuksia; se on tarkoitettu erityisesti niille kolmansille maille, jotka aktiivisesti valmistelevat tai panevat täytäntöön Euroopan yhteisön kanssa parafoituja, allekirjoitettuja tai tehtyjä takaisinottosopimuksia.
- (10) Komission mielestä uuden välineen luominen ja sen käyttö erityisten menettelyjen mukaisesti ja edellä kuvattuihin tavoitteisiin pyrkien on tarkoituksenmukainen ja täydentävä vastaus Eurooppa-neuvoston vaatimukseen sekä konkreettinen osoitus yhteisvastuusta, jota EU osoittaa kolmansia maita kohtaan, jotka ovat sitoutuneet määrätietoisesti parantamaan muuttovirtojen hallintaa ja kansalaistensa takaisinottoa.

---

<sup>3</sup> KOM(2002) 703

## ARTIKLAKOHTAISET PERUSTELUT

### **1 artikla**

Artiklassa määritellään asetusehdotuksella perustettavan yhteistyöohjelman yleistavoite ja soveltamisala.

### **2 artikla**

Artiklassa määritellään ohjelman erityistavoitteet sekä ne toimet, joita tästä ohjelmasta voidaan rahoittaa.

### **3 artikla**

Artiklassa määritellään ne toimet, joille voidaan myöntää yhteisön tukea tästä ohjelmasta.

### **4 artikla**

Artiklassa säädetään siitä, että demokraattisten periaatteiden ja perusoikeuksien ja -vapauksien kunnioittaminen on olennainen osa tämän asetuksen soveltamista.

### **5 artikla**

Tässä artiklassa määritellään tämän ohjelman mukaista rahoitustukea saavat kumppanit, ja vahvistetaan, että komissio panee täytäntöön nämä hankkeet.

### **6 artikla**

Artiklassa määritellään tästä ohjelmasta saatavan yhteisön yhteisrahoituksen kelpoisuusvaatimukset.

### **7 artikla**

Artiklassa käsitellään yhteistyöohjelman rahoitusta ja talousarviota koskevia sääntöjä ja esitetään toimien rahoitusta koskevat perusperiaatteet.

### **8 artikla**

Artiklassa säädetään tämän yhteistyö-ohjelman yhdenmukaisuudesta muiden yhteisön toimien, välineiden ja politiikkojen kanssa.

### **9 artikla**

Artiklassa säädetään ohjelman täytäntöönpanosta ja määritetään ne perussäännöt ja keskeiset vaiheet, joita komission on noudatettava, sekä tässä tapauksessa noudatettava komiteamenettely.

### **10 artikla**

Artiklassa säädetään siitä, että komissiota avustaa toimintaohjelman täytäntöönpanossa komitea, johon kuuluu edustajia kustakin jäsenvaltiosta.

### **11 artikla**

Tässä artiklassa veloitetaan komissio varmistamaan ohjelman valvonta ja arviointi. Siinä edellytetään myös, että komissio antaa välikertomuksen ja loppukertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

### **12 artikla**

Artiklassa määritellään ohjelman kesto.

### **13 artikla**

Artiklassa määritellään, koska asetus tulee voimaan ja kenelle se on osoitettu.

Ehdotus

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS**

**taloudellisen ja teknisen tuen antamista kolmansille maille siirtolaisuuden ja  
turvapaikan aloilla koskevan ohjelman perustamisesta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 179 artiklan 1 kohdan ja 181 a artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen<sup>4</sup>,

toimivat perustamissopimuksen 251 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Eurooppa-neuvosto korosti Tampereella 15. ja 16. lokakuuta 1999 pidetyssä erityiskokouksessaan, että Euroopan unionin on lähestyttävä muuttoliikettä kokonaisvaltaisesti ottaen huomioon kolmansien maiden ja alueiden poliittiset sekä ihmisoikeus- ja kehitysasiat ja lisättävä unionin sisäisten ja ulkoisten politiikkojen johdonmukaisuutta. Eurooppa-neuvosto korosti tarvetta muuttovirtojen kaikkien vaiheiden tehokkaampaan hallintaan ja sitä, että kumppanuus asianomaisten kolmansien maiden kanssa on avaintekijä tällaisen politiikan onnistumisessa.
- (2) Sevillassa 21. ja 22. kesäkuuta pidetyssä Eurooppa-neuvostossa tähdennettiin maahanmuuttoasioiden huomioon ottamista unionin suhteissa kolmansiin maihin ja kolmansien maiden kanssa tehtävän yhteistyön tehostamista muuttovirtojen hallinnassa sekä laittoman maahanmuuton ja ihmiskaupan ehkäisemisessä ja torjunnassa.
- (3) Neuvosto pyysi 18. marraskuuta 2002 antamissaan päätelmissä yhteisöä harkitsemaan tarkoituksenmukaisen avun antamista kolmansille maille tuleviin sopimukseen lisättävän muuttovirtojen yhteistä hallintaa ja laittoman maahanmuuton osalta pakollista takaisinottoa koskevan lausekkeen täytäntöön panemiseksi.
- (4) Muuttovirtojen hallinnan parantaminen ja erityisesti tietyt muuttoliikkeen osatekijät, kuten pitkälle koulutettujen maastamuutto ja naapurimaiden väliset pakolaisvirrat, ovat myös merkittäviä haasteita tiettyjen maiden kehitykselle.
- (5) Yhteisön ulkoisilla yhteistyö- ja kehitysohjelmilla ja -politiikoilla on välillinen vaikutus muuttopaineen pääaiheuttajiin. Komissio on pyrkinyt Tampereen Eurooppa-neuvostosta lähtien sisällyttämään siirtolaisuuskysymykset ulkoisen avun

---

<sup>4</sup> EYVL C [...], [...], s. [...].

ohjelmasuunnitteluun voidakseen tukea suoraan kolmansia maita niiden pyrkimyksissä käsitellä lailliseen ja laittomaan maahanmuuttoon sekä pakon sanelemaan siirtolaisuuteen liittyviä ongelmia.

- (6) Ohjelmasuunnittelun lisäksi budjettivallan käyttäjä on ottanut vuodesta 2001 alkaen ja vuoteen 2003 saakka Euroopan unionin yleiseen talousarvioon määrärahoja, jotka on tarkoitettu erityisesti rahoittamaan valmistelutoimia osana kumppanuutta kolmansien maiden ja -alueiden kanssa maahanmuutto- ja turvapaikka-asioissa.
- (7) Ottaen huomioon nämä valmistelutoimet ja viitaten tiedonantoon siirtolaiskysymysten sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionin politiikkaa suhteissa unionin ulkopuolisiin maihin<sup>5</sup> pidetään tärkeänä, että yhteisöllä on vuodesta 2004 alkaen monivuotinen ohjelma, jonka tarkoituksena on vastata erityisin ja täydentävin toimenpitein kolmansien maiden tarpeisiin niiden pyrkiessä hallinnoimaan paremmin muuttovirtojen eri ulottuvuuksia ja kannustaa kolmansia maita toteuttamaan takaisinottosopimusten täytäntöönpanoa koskevia valmistelutoimenpiteitä tai tukea kyseisiä maita sopimusten varsinaisessa täytäntöönpanossa.
- (8) Jotta voidaan taata yhdenmukaisuus yhteisön ulkoisten toimien kanssa, tästä uudesta välineestä rahoitettavat toimet ovat erityisiä ja ne täydentävät muista yhteisön yhteistyö- ja kehitysapuohjelmista rahoitettavia toimia.
- (9) Muuttoliikkeeseen liittyvät ongelmat edellyttävät tehokkaita, joustavia ja tarvittaessa nopeita päätöksentekomenettelyjä yhteisön toimien rahoittamiseksi.
- (10) Koska monivuotinen työohjelma on menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY<sup>6</sup> 2 artiklassa tarkoitettu hallintotoimenpide, on siitä päätettävä kyseisen päätöksen 4 artiklassa säädettyä hallintomenettelyä noudattaen. Tämän asetuksen täytäntöön panemiseksi tarvittavista toimenpiteistä on päätettävä kyseisen päätöksen 3 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen.
- (11) Tällä asetuksella asetetaan kaudelle 2004–2008 rahoituspuitteet, joita budjettivallan käyttäjä pitää ensisijaisena ohjeenaan vuosittaisessa talousarviomenettelyssä talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 33 kohdan mukaisesti.
- (12) Tässä asetuksessa noudatetaan toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteita, joista määrätään perustamissopimuksen 5 artiklassa. Ehdotetun toimen tavoitetta, joka on muuttovirtojen hallinnan tehostaminen tiiviissä yhteistyössä maiden kanssa kokonaisvaltaista maahanmuuttoa koskevaa lähestymistapaa noudattaen, ei voida täyttää riittävän tehokkaasti jäsenvaltioiden tasolla. Toimen laajuuden ja vaikutukset huomioon ottaen sen tavoite voidaan saavuttaa helpommin yhteisön tasolla.
- (13) Yhteisön taloudellisten etujen suojaaminen sekä petosten ja väärinkäytösten torjuminen ovat olennainen osa tätä asetusta. Erityisesti tämän asetuksen nojalla tehtävissä sopimuksissa komissio olisi valtuutettava suorittamaan komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin

---

<sup>5</sup> KOM(2002) 703

<sup>6</sup> EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi 11 päivänä marraskuuta 1996 annetussa neuvoston asetuksessa (Euratom, EY) N:o 2185/96 säädettyjä toimenpiteitä.

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

## **I luku – Tavoitteet ja toimet**

### *1 artikla*

- (1) Yhteisö toteuttaa yhteistyöohjelman, jonka tarkoituksena on antaa erityistä ja täydentävää taloudellista ja teknistä tukea kolmansille maille niiden pyrkiessä hallinnoimaan paremmin muuttovirtojen eri ulottuvuuksia.
- (2) Ohjelma on tarkoitettu erityisesti niille kolmansille maille, jotka aktiivisesti valmistelevat tai panevat täytäntöön Euroopan yhteisön kanssa parafoituja, allekirjoitettuja tai tehtyjä takaisinottosopimuksia.
- (3) Tällä yhteisön yhteistyöohjelmalla rahoitetaan sopivia toimia, jotka ovat yhdenmukaisia kyseisiä maita koskevien kansallisten ja alueellisten yhteisön yhteistyö- ja kehitysapustrategioiden kanssa ja jotka täydentävät niitä – erityisesti siirtolaisuutta, turvapaikkoja, rajavalvontaa, pakolaisia ja kotiseudultaan siirtymään joutuneita henkilöitä koskevia – toimia, jotka liittyvät näiden strategioiden toteuttamiseen ja joita rahoitetaan muista yhteisön yhteistyö- ja kehitysapuvälineistä.

### *2 artikla*

- (1) Ohjelmalla pyritään edistämään yhteisön ja kolmansien maiden välistä yhteistyötä tukemalla kyseisiä kolmansia maita seuraavissa tavoitteissa:
  - Näiden maiden laillista maahanmuuttoa koskevan lainsäädännön kehittäminen, erityisesti maahanpääsyä koskevia sääntöjen, maahan päässeiden henkilöiden oikeuksien ja aseman, maassa laillisesti oleskelevien tasapuolisen kohtelun, kotouttamisen ja syrjimättömyyden sekä rasismien ja muukalaisvihan vastaisten toimien alalla;
  - Laillisen maahanmuuton edistäminen ottaen huomioon lähtö- ja vastaanottajamaiden demografinen, taloudellinen ja yhteiskunnallinen tilanne;
  - Näiden maiden kansainvälistä suojelua koskevien kansallisten käytäntöjen ja lainsäädännön kehittäminen niin, että ne täyttävät pakolaisten oikeusasemasta vuonna 1951 tehdyn Geneven yleissopimuksen ja vuonna 1967 tehdyn pöytäkirjan sekä muiden asiaankuuluvien kansainvälisten asiakirjojen määräykset, ja jotta voidaan varmistaa palauttamiskiellon periaatteen noudattaminen ja parantaa turvapaikanhakijoita ja pakolaisia vastaanottavien kyseisten kolmansien maiden valmiuksia;
  - Sellaisen laittoman maahanmuuton torjuntaa koskevan tehokkaan ja ennalta ehkäisevän politiikan laatiminen kyseisissä kolmansissa maissa, jossa otetaan erityisesti huomioon ihmiskaupan ja siirtolaisten salakuljetuksen torjuminen;



- Laittomasti Euroopan unionin alueelle tulevien tai unioniin jäävien henkilöiden tai sellaisten henkilöiden asianmukainen takaisinotto ja kestävä uudelleenkotoutuminen kyseiseen kolmanteen maahan, jotka ovat jääneet Euroopan unionin alueelle ja nauttivat jonkinlaista kansainvälistä suojelua;
- (2) Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi ohjelman puitteissa voidaan tukea erityisesti seuraavia toimia:
- Helpotetaan vuoropuhelua ja tietojenvaihtoa kolmannen maan instituutioiden ja maastamuuttoa harkitsevien kyseisen maan kansalaisten välillä;
  - Järjestetään tiedotuskampanjoita laittoman maahanmuuton ja laittoman työnteon seurauksista Euroopan unionissa;
  - Levitetään tietoa laillisista työskentelymahdollisuuksista Euroopan unionissa sekä tähän liittyvistä menettelyistä;
  - Kehitetään toimia, joilla pyritään säilyttämään yhteys maastamuuttajien ja heidän lähtömaansa paikallisyhteisöjen välillä;
  - Tuetaan valmiuksien vahvistamista kansallisen lainsäädännön ja hallintajärjestelmien laadintaa, täytäntöönpanoa ja tehokkuuden varmistamista varten turvapaikka-asioiden ja maahanmuuton sekä laittomaan maahanmuuttoon liittyvien rikosten, järjestäytyneen rikollisuuden ja korruption torjunnan aloilla;
  - Arvioidaan rajavalvonnan toteuttamiseen liittyvää institutionaalista ja hallinnollista kehystä ja valmiuksia, sekä rajojen hallinnan kehittymistä;
  - Parannetaan matkustusasiakirjojen ja viisumien luotettavuutta kiinnittämällä huomiota asiakirjojen myöntämisehtoihin sekä väärin asiakirjojen ja viisumien tunnistamiseen;
  - Otetaan käyttöön tiedonkeruujärjestelmiä sekä siirtolaisuusilmiön seuranta- ja analysointijärjestelmiä; pyritään tunnistamaan muuttoliikkeiden perimmäiset syyt ja määrittämään toimia, joilla niihin pyritään vaikuttamaan; helpotetaan muuttoliikkeitä ja erityisesti Euroopan unioniin suuntautuvia muuttovirtoja koskevaa tietojen vaihtoa;
  - Kehitetään alueellista ja seudullista vuoropuhelua turvapaikka- ja maahanmuuttoasioissa, laitton maahanmuutto mukaan luettuna;
  - Avustetaan kolmansiä maita niiden naapurimaidensa kanssa tekemiä takaisinottosopimuksia koskevissa neuvotteluissa;
  - Tuetaan valmiuksien vahvistamista kyseisissä kolmansissa maissa turvapaikanhakijoiden vastaanotto-olosuhteiden parantamisen, takaisinoton sekä paluumuuttajien kestävän uudelleenkotoutumisen ja uudelleen sijoittamiseen liittyvien ohjelmien aloilla.

### 3 artikla

Edellä 2 artiklassa säädettyjen tavoitteiden saavuttamiseksi ja toimien täytäntöönpanemiseksi tällä ohjelmalla voidaan tukea muun muassa seuraavia toimia:

- (1) Toimien yksilöimiseksi ja valmistelemiseksi tarvittavat toimenpiteet, kuten:
  - Toteutettavuustutkimusten määrittäminen;
  - Jäsenvaltioiden, kolmansien maiden, eurooppalaisten järjestöjen ja elinten sekä kansainvälisten järjestöjen välinen teknisen tietämyksen ja kokemusten vaihto;
  - Yhteisön toimintaa tässä asetuksessa tarkoitetuilla aloilla koskevat yleisluontoiset selvitykset.
- (2) Hankkeiden toteutus
  - Hankkeiden toteuttamiseen tarkoitettu tekninen apu, mukaan luettuna ulkomainen ja paikallinen henkilöstö;
  - Koulutus- ja muut palvelut;
  - Sellaisten tuotteiden tai tarvikkeiden, tavaroiden ja investointien osto ja/tai hankkiminen, jotka ovat täysin välttämättömiä toimien toteuttamiselle, asianmukaisesti perustelluissa poikkeustapauksissa myös tilojen ostaminen tai vuokraus.
- (3) Toimien seuranta-, tarkastus- ja arviointitoimet.
- (4) Toimet, joilla selitetään näiden toimien tavoitteet ja tulokset suurelle yleisölle.
- (5) Toimenpiteet, joilla arvioidaan näiden toimien täytäntöönpanoa, sekä tekninen apu joko yhteisön tai kolmansien maiden hyväksi.

On toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen esille tuomiseksi, että tämän asetuksen nojalla annettava apu on yhteisön apua.

### 4 artikla

Demokratian periaatteiden ja oikeusvaltion sekä ihmisoikeuksien ja vähemmistöjen oikeuksien ja perusvapauksien kunnioittaminen on olennainen osa tämän asetuksen soveltamista. Tarvittaessa, ja mikäli mahdollista, tämän asetuksen nojalla rahoitettavia toimia toteutetaan yhdessä demokratian ja oikeusvaltion lujittamiseen tähtäävien toimien kanssa.

## II luku - Menettelyt ohjelman täytäntöönpanemiseksi

### 5 artikla

- (1) Tämän ohjelman mukaista rahoitustukea saavina kumppaneina voivat olla alueelliset ja kansainväliset järjestöt ja elimet (erityisesti Yhdistyneiden kansakuntien elimet), kansalaisjärjestöt tai muut valtiosta riippumattomat toimijat, liittovaltion, kansalliset,

sekä maakunta- ja paikallistason hallintoviranomaiset, niiden osastot ja virastot, laitokset, yhdistykset sekä julkiset ja yksityiset toimijat.

- (2) Yhteisön tämän asetuksen nojalla rahoittamat toimet panee täytäntöön komissio.

#### *6 artikla*

Erityisesti seuraavat tekijät otetaan huomioon päätettäessä, voidaanko jollekin kumppanille myöntää yhteisön rahoitusta, tämän kuitenkaan vaikuttamatta 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen kumppaneiden institutionaaliseen ja poliittiseen tilanteeseen:

- (1) Kumppanin kokemus tällä alalla ja erityisesti turvapaikka-asioihin ja maahanmuuttoon liittyvässä toiminnassa;
- (2) Sen sitoumus puolustaa, kunnioittaa ja edistää ihmisoikeuksia ja kansanvallan periaatteita ilman syrjintää;
- (3) Sen hallinnollinen ja rahoitushallinnollinen valmius;
- (4) Sen tekniset ja logistiset valmiudet suhteessa suunniteltuun toimeen;
- (5) Mahdollisesti aiempien, erityisesti yhteisön, jäsenvaltioiden tai kansainvälisten järjestöjen rahoitusta saaneiden toimien tulokset.

### **III luku – Menettelyt toimien täytäntöönpanemiseksi**

#### *7 artikla*

- (1) Tämän asetuksen täytäntöönpanoon tarkoitettu rahoitusohjeen määrä on 250 miljoonaa euroa.
- (2) Budjettivallan käyttäjä myöntää määrärahat vuosittain rahoitusnäkymien puitteissa.
- (3) Jos jollekin toimelle on myönnetty yhteisrahoitusta tästä ohjelmasta, se ei voi saada rahoitusta mistään muusta Euroopan unionin talousarviosta rahoitettavasta ohjelmasta.
- (4) Tämän asetuksen nojalla annettavaa yhteisön rahoitusta myönnetään varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti. Komissio valvoo rahoituspäätöksiä ja -sopimuksia, ja tilintarkastustuomioistuin suorittaa niitä koskevat tarkastukset.
- (5) Komissio ryhtyy kaikkiin tarvittaviin toimiin varmistaakseen moitteettoman koordinoinnin muiden rahoittajien kanssa.

#### *8 artikla*

- (1) Komissio varmistaa toimien yleisen yhtenäisyyden ja täydentävyyden muiden yhteisön politiikkojen, välineiden, toimien ja ohjelmien kanssa.

- (2) Komissio ryhtyy kaikkiin tarvittaviin koordinoituihin toimiin lisätäkseen yhteisön rahoittamien ja jäsenvaltioiden rahoittamien toimien täydentävyyttä ja varmistaakseen näin toimien mahdollisimman suuren tehokkuuden.

#### *9 artikla*

- (1) Komissio vastaa tämän yhteistyöohjelman hallinnoinnista ja täytäntöönpanosta.
- (2) Komissio hallinnoi yhteistyöohjelmaa varainhoitoasetuksen mukaisesti.
- (3) Yhteistyöohjelman täytäntöönpanoa varten komissio laatii 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen menettelyjen mukaisesti vuosittaisen työohjelman. Tämän asetuksen tavoitteiden ja edellytysten mukaisesti työohjelmassa vahvistetaan tukitoimien ensisijaiset tavoitteet mahdollisten maantieteellisten ja temaattisten toiminta-alojen, erityistavoitteiden, odotettujen tulosten sekä suuntaa-antavien määrärahojen osalta. Komissio voi kuulla muita asianomaisia osapuolia työohjelmaan liittyen.
- (4) Työsuunnitelma on kytkettävä johdonmukaisesti ja täydentävästi maakohtaisiin ja alueellisiin strategia-asiakirjoihin ja kehitysapuohjelmiin, jotka suunnitellaan yhteisön kehitysyhteistyötä ja kehitysapua koskevan politiikan mukaisesti.
- (5) Työohjelmasta voidaan rahoittaa siihen kuulumattomia toimia muuttovirtojen erityispiirteistä johtuvien ennalta arvaamattomien olosuhteiden niin vaatiessa.
- (6) Komissio hyväksyy luettelon valituista hankkeista 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitettun menettelyn mukaisesti.

#### *10 artikla*

- (1) Komissiota avustaa komitea, johon kuuluu edustajia kustakin jäsenvaltiosta ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.
- (2) Tähän kohtaan viitattaessa sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 artiklaa kyseisen päätöksen 7 artiklan mukaisesti.  
  
Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika on kolme kuukautta.
- (3) Tähän kohtaan viitattaessa sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 artiklaa kyseisen päätöksen 7 artiklan mukaisesti.

### **IV luku – Kertomusten esittäminen**

#### *11 artikla*

- (1) Komissio valvoo ja arvioi jatkuvasti tämän yhteistyöohjelman täytäntöönpanoa.
- (2) Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle välikertomuksen yhteistyöohjelman täytäntöönpanosta viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2006 ja loppukertomuksen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2010.

- (3) Jäsenvaltioiden pyynnöstä komissio voi myös arvioida tässä asetuksessa tarkoitettujen Euroopan yhteisön toimien ja ohjelmien tuloksia.

## **V luku – Loppusäännökset**

### *12 artikla*

Tällä asetuksella perustettua ohjelmaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004 31 päivään joulukuuta 2008.

### *13 artikla*

Asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä [...]

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

*[...]*

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

*[...]*

## SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

**Politiikan ala:** 19 - "Ulkosuhteet"

**Toiminnan ala:** 19 02 03

**TOIMENPITEEN NIMI:**

TALOUDELLISEN JA TEKNISEN TUEN ANTAMISTA KOLMANSILLE MAILLE  
SIIRTOLAISUUDEN JA TURVAPAIKAN ALOILLA KOSKEVA OHJELMA

**1. BUDJETTIKOHTA/-KOHDAT**

19 02 03 (entinen B7-667) – Yhteistyö kolmansien maiden kanssa siirtolaisuuden alalla

**2. NUMEROTIEDOT**

**2.1 Toimenpiteen kokonaismäärärahat (B osa):** 250 miljoonaa euroa

**2.2 Toimenpiteen soveltamisaika:** 2004–2008

**2.3 Monivuotinen kokonaismenoarvio:**

a) Maksusitoumusmäärärahojen/maksumäärärahojen (rahoitustuki) aikataulu

Miljoonaa euroa

	n 2004	n + 1 2005	n + 2 2006	n + 3 2007	n + 4 2008	n + 5	Yht.
Maksusitoumus- määrärahat	30	45	45	60	70		250
Maksumäärärahat	15	38	45	52	65	35	250

b) Tekninen ja hallinnollinen apu ja tukimenot

MSM	-	-	-	-	-	-	-
MM	-	-	-	-	-	-	-

a+b yhteensä							
MSM	30	45	45	60	70		250
MM	15	38	45	52	65	35	250

c) Henkilöstö- ja muiden hallintomenojen kokonaisvaikutus rahoitukseen

MSM/MM	0,811	0,811	0,811	0,811	0,811	0,648	4,703
--------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

a+b+c yhteensä							
MSM	30,811	45,811	45,811	60,811	70,811	0,648	254,055
MM	15,811	38,811	45,811	52,811	65,811	35,648	254,703

## 2.4 Yhteensopivuus ohjelmasuunnitelman ja rahoitusnäkyvien kanssa

Ehdotus on tehdyn ohjelmasuunnitelman mukainen.

Ehdotus on voimassaolevan ohjelmasuunnitelman mukainen vuosiksi 2004–2006; vuodesta 2007 alkaen uudesta ohjelmasuunnitelmasta neuvotellaan vuosien 2007–2013 rahoitusnäkyvien mukaisesti.

Ehdotus edellyttää rahoitusnäkyvien kyseisen otsakkeen uutta ohjelmasuunnitelmaa,

ja tämä voi edellyttää toimielinten sopimuksen määräysten soveltamista.

## 2.5 Vaikutukset tuloihin

Ei vaikuta tuloihin.

## 3. BUDJETTITIEDOT

Menolaji		Uusi	EFTA-maiden osuus	Ehdokasmaiden osuus	Rahoitusnäkyvien otsake
ei-pakoll.	JM	KYLLÄ	EI	EI	nro 4

## 4. OIKEUSPERUSTA

EY:n perustamissopimuksen 179 artiklan 1 kohta ja 181 a artikla.

## 5. KUVAUS JA PERUSTELUT

### 5.1 Yhteisön toiminnan tarve

#### 5.1.1 Toiminnan tavoitteet

Kansainväliset muuttovirrat tulevat varmasti jatkumaan ja jopa kiihtymään, ja tällä on merkittäviä vaikutuksia Euroopan unionille samoin kuin kolmansille maille. Kuten Tampereen Eurooppa-neuvoston ja Sevillan Eurooppa-neuvoston päätelmissä todetaan, näihin haasteisiin vastaamiseksi tehokkaasti on vahvistettava kansainvälisten muuttoliikkeiden perussyihin purettavia politiikkoja ja kehitettävä samanaikaisesti erityisten toimien avulla kolmansien maiden muuttovirtojen hallintavalmiuksia. Kuten komissio ilmoitti siirtolaisuuskysymysten sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionin politiikkaa suhteissa unionin ulkopuolisiin maihin neuvostolle ja Euroopan parlamentille 3. joulukuuta 2002 antamassaan tiedonannossa, se antaa tätä tarkoitusta varten tämän asetusluonnoksen, jolla vahvistetaan kolmansien maiden kanssa siirtolaisuuden ja turvapaikan alalla tehtävää yhteistyötä koskevan monivuotisen ohjelman oikeudellinen kehys.

Yleistavoitteena on antaa erityistä ja täydentävää taloudellista ja teknistä tukea kolmansille maille niiden pyrkiessä hallinnoimaan paremmin muuttovirtojen kaikkia eri ulottuvuuksia. Ohjelma on tarkoitettu erityisesti niille kolmansille maille, jotka aktiivisesti valmistelevat tai panevat täytäntöön Euroopan yhteisön kanssa parafoituja, allekirjoitettuja tai tehtyjä takaisinottosopimuksia. Ohjelmalla pyritään edistämään yhteisön ja kolmansien maiden välistä yhteistyötä tukemalla kyseisiä kolmansia maita seuraavissa tavoitteissa:

- Näiden maiden laillista maahanmuuttoa koskevan lainsäädännön kehittäminen, erityisesti maahanpääsyä koskevia sääntöjen, maahan päässeiden henkilöiden oikeuksien ja aseman, maassa laillisesti oleskelevien tasapuolisen kohtelun, kotouttamisen ja syrjimättömyyden sekä rasmin ja muukalaisvihan vastaisten toimien alalla;
- Laillisen maahanmuuton edistäminen ottaen huomioon lähtö- ja vastaanottajamaiden demografinen, taloudellinen ja yhteiskunnallinen tilanne;
- Näiden maiden kansainvälistä suojelua koskevien kansallisten käytäntöjen ja lainsäädännön kehittäminen niin, että ne täyttävät pakolaisten oikeusasemasta vuonna 1951 tehdyn Geneven yleissopimuksen ja vuonna 1967 tehdyn pöytäkirjan sekä muiden asiaankuuluvien kansainvälisten asiakirjojen määräykset, ja jotta voidaan varmistaa palauttamiskiellon periaatteen noudattaminen ja parantaa turvapaikanhakijoita ja pakolaisia vastaanottavien kyseisten kolmansien maiden valmiuksia;
- Sellaisen laittoman maahanmuuton torjuntaa koskevan tehokkaan ja ennalta ehkäisevän politiikan laatiminen kyseisissä kolmansissa maissa, jossa otetaan erityisesti huomioon ihmiskauppa ja siirtolaisten salakuljetuksen torjuminen;
- Laittomasti Euroopan unionin alueelle tulevien tai unioniin jäävien henkilöiden tai sellaisten henkilöiden asianmukainen takaisinotto ja kestävä uudelleenkotoutuminen kyseiseen kolmanteen maahan, jotka ovat jääneet Euroopan unionin alueelle.

Kolmansien maiden muuttovirtojen hallintavalmiuksien lisäämisen uskotaan vaikuttavan myönteisesti näiden maiden omaan kehitykseen tai tilanteeseen (tietty kolmannet maat ovat joutuneet voimakkaiden muuttovirtojen kohteeksi, ja tämä tuo mukanaan epävakautta, laitonta kauppaa, taloudellisia, yhteiskunnallisia ja muunlaisia ongelmia). Yhteisön tekemällä yhteistyöllä on tarkoitus lisätä myös kolmansien maiden valmiuksia täyttää kansainväliset



velvoitteensa turvapaikan ja siirtolaisuuden aloilla, laitton maahanmuutto ja takaisinotto mukaan luettuina.

### *5.1.2 Ennakko- ja jälkiarviointiin liittyvät toimenpiteet*

Komission ehdottama yhteistyöohjelma on jatkoa niille siirtolaisuus- ja turvapaikka-asioita koskeville valmistelutoimille, joita on rahoitettu vuosina 2001–2003 budjettivallan käyttäjän Euroopan unionin yleiseen talousarvioon (budjettikohtaan B7-667) ottamista määrärahoista. Vaikka onkin vielä varhaista tehdä lopullisia johtopäätöksiä kaudella 2001–2003 toteutettavista valmistelutoimista (valtaosa vuonna 2001 käynnistetyistä hankkeista on vielä kesken), tiettyjen toimien täytäntöönpanoa koskevat välikertomukset ovat saatavana lähiaikoina. Lisäksi komission yksiköt aloittavat valmistelutoimien yleisen arvioinnin vuoden 2003 lopulla.

## **5.2 Suunnitellut toimet ja yhteisön rahoitustukea koskevat yksityiskohtaiset säännöt**

### *Erityistoimet ja -tavoitteet*

Edellä mainittujen tavoitteiden saavuttamiseksi yhteistyöohjelman puitteissa voidaan toteuttaa erityisesti seuraavia toimia:

- Helpotetaan vuoropuhelua ja tietojenvaihtoa kolmannen maan instituutioiden ja maastamuuttoa harkitsevien kyseisen maan kansalaisten välillä;
- Järjestetään tiedotuskampanjoita laittoman maahanmuuton ja laittoman työnteon seurauksista Euroopan unionissa;
- Levitetään tietoa laillisista työskentelymahdollisuuksista Euroopan unionissa sekä tähän liittyvistä menettelyistä;
- Kehitetään toimia, joilla pyritään säilyttämään yhteys maastamuuttajien ja heidän lähtömaansa paikallisyhteisöjen välillä;
- Tuetaan valmiuksien vahvistamista kansallisen lainsäädännön ja hallintajärjestelmien laadintaa, täytäntöönpanoa ja tehokkuuden varmistamista varten turvapaikka-asioiden ja maahanmuuton sekä laittomaan maahanmuuttoon liittyvien rikosten, järjestäytyneen rikollisuuden ja korruption torjunnan aloilla;
- Arvioidaan rajavalvonnan toteuttamiseen liittyvää institutionaalista ja hallinnollista kehystä ja valmiuksia sekä rajojen hallinnan kehittämistä;
- Parannetaan matkustusasiakirjojen ja viisumien luotettavuutta kiinnittämällä huomiota asiakirjojen myöntämisehtoihin, sekä väärin asiakirjojen ja viisumien tunnistamiseen;
- Otetaan käyttöön tiedonkeruujärjestelmiä sekä siirtolaisuusilmiön seuranta- ja analysointijärjestelmiä; pyritään tunnistamaan muuttoliikkeiden perimmäiset syyt ja määrittämään toimia, joilla niihin pyritään vaikuttamaan; helpotetaan muuttoliikkeitä ja erityisesti Euroopan unioniin suuntautuvia muuttovirtoja koskevaa tietojen vaihtoa;
- Kehitetään alueellista ja seudullista vuoropuhelua turvapaikka- ja maahanmuuttoasioissa, laitton maahanmuutto mukaan luettuna;
- Avustetaan kolmansia maita niiden naapurimaidensa kanssa tekemiä takaisinottosopimuksia koskevissa neuvotteluissa;

- Tuetaan valmiuksien vahvistamista kyseisissä kolmansissa maissa turvapaikanhakijoiden vastaanotto-olosuhteiden parantamisen, takaisinoton sekä paluumuuttajien kestävän uudelleenkotoutumisen ja uudelleen sijoittamiseen liittyvien ohjelmien aloilla.

#### *Kohderyhmä*

- kolmansien maiden maastamuuttohaluinen väestö;
- kolmansissa maissa turvapaikka-asioiden ja maahanmuuton alalla työskentelevä henkilöstö;
- kolmansien maiden turvapaikka- ja maahanmuuttoasioista sekä rajavalvonnasta vastaavat hallintoelimet;
- kolmansien maiden takaisinotetut tai vapaaehtoisesti kotimaahansa palaavat kansalaiset;
- pakolaiset tai kansainvälistä suojelua hakevat henkilöt;

#### *Odotettu vaikutus*

Odotetut vaikutukset ovat monenlaisia mutta toisiaan täydentäviä: kolmansien maiden paremmat valmiudet hallita muuttovirtoja; kolmansien maiden paremmat valmiudet käsitellä tehokkaasti ja tasapuolisesti turvapaikkahakemuksia, siirtolaisuusilmiön ja siihen liittyvien ongelmien parempi yleinen tunteminen; kolmansien maiden paremmat hallinnolliset, lainsäädännölliset ja käytännön valmiudet käsitellä turvapaikka- ja maahanmuuttoasioita (takaisinotto mukaan luettuna) ja täyttää näihin aloihin liittyvät velvoitteensa; laillisen maahanmuuton parempi organisointi kolmansissa maissa; kolmansien maiden muuttohaluisten kansalaisten järjestelmällisempi lainsäädännön noudattaminen; siirtolaisten salakuljetuksen ja ihmiskaupan sekä niihin liittyvän rikollisuuden väheneminen; EU:hun suuntautuvan laittoman maahanmuuton väheneminen.

### **5.3 Toteutusta koskevat yksityiskohtaiset säännöt**

Komissio hallinnoi toimia suoraan käyttämällä omaa tai ulkopuolista henkilöstöä.

## **6. RAHOITUSVAIKUTUKSET**

### **6.1 Kokonaisrahoitusvaikutus, B-osa (koko ohjelmakaudeksi)**

Rahoituksen toimikohtainen jakautuminen ja toimenpidekohtainen kustannuslaskelma laaditaan ohjelmalle myönnettyjen vuosittaisten määrärahojen perusteella tämän päätöksen 9 artiklassa säädetyn vuosittaisen työohjelman laatimisen yhteydessä. Työohjelmassa vahvistetaan tukitoimien ensisijaiset tavoitteet mahdollisten maantieteellisten ja temaattisten toiminta-alojen, erityistavoitteiden, odotettujen tulosten sekä suuntaa-antavien määrärahojen osalta

### **6.2. Toimenpidekohtainen kustannuslaskelma, B osa (koko ohjelmakaudeksi)**

Toimenpidekohtainen kustannuslaskelma laaditaan ohjelmalle myönnettyjen vuosittaisten määrärahojen perusteella tämän päätöksen 9 artiklassa säädetyn vuosittaisen työohjelman laatimisen yhteydessä. Työohjelmassa vahvistetaan tukitoimien ensisijaiset tavoitteet mahdollisten maantieteellisten ja temaattisten toiminta-alojen, erityistavoitteiden, odotettujen tulosten sekä suuntaa-antavien määrärahojen osalta.

## 7. VAIKUTUKSET HENKILÖSTÖÖN JA HALLINTOMENOIHIIN

### 7.1. Vaikutus henkilöstöön

Toimen laji		Toimenpiteen hallinnointiin tarvittava nykyinen ja/tai uusi henkilöstö		Yht.	Toimesta johtuvien tehtävien kuvaus
		Vakinaisten toimien määrä	Väliaikaisten toimien määrä		
Virkamiehet tai väliaikaiset toimihenkilöt	A	1 A (RELEX)		1A	Ohjelmasuunnittelu, komitean puheenjohtajuus, täytäntöönpanon seuranta Toimien määrittäminen, valmistelu, rahoitus, täytäntöönpano ja arviointi.
	B	1 A (JAI)		1A	
	C	4 A (AIDCO)		4A	
Muu henkilöstö					
Yhteensä		6 A		6 A	

### 7.2 Henkilöstön taloudellinen kokonaisvaikutus

Henkilöstön laji	Määrä euroina	Laskutapa*
Virkamiehet Väliaikaiset toimihenkilöt	648 000	6 X 108 000
Muu henkilöstö (budjettikohta mainittava)		
Yhteensä	648 000	

Määrät vastaavat 12 kuukauden kokonaismenoja.

### 7.3 Muut toimesta johtuvat hallintomenot

Budjettikohta (numero ja nimike)	Määrä euroina	Laskutapa
<b>Kokonaismääräraha (Osasto A7)</b> A0701 – Virkamatkat	50 500	8 X 1250 (unionin sisäiset) 17 X 2500 (unionin ulkopuoliset)
A07030 – Kokoukset	5000	5 X 1000
A07031 – Pakolliset komiteat <sup>(1)</sup>	37 500	3 kokousta X 25 jäsenvaltiota X 500
A07032 – Ei-pakolliset komiteat <sup>(1)</sup>		
A07040 – Konferenssit	20 000	1 X 20 000
A0705 – Selvitykset ja kuulemiset	50 000	1 X 50 000
... Muut menot (eriteltävä mitkä)		
<b>Tietojärjestelmät (A-5001/A-4300)</b>	–	–
<b>Muut menot - A osa (eriteltävä mitkä)</b>	–	–
Yhteensä	163 000	

Määrät vastaavat 12 kuukauden kokonaismenoja.

<sup>(1)</sup> Mainittava komitean laji sekä ryhmä, johon se kuuluu.

		811 000 €
I.	Yhteensä vuodessa (7.2 + 7.3)	5 vuotta + 1 vuotta ainoastaan
II.	Toimen kesto	henkilöstö
III.	Toimen kokonaiskustannukset (I x II)	4 055 000 € + 648 000 € =
		4 703 000 €

## 8. SEURANTA JA ARVIOINTI

### 8.1 Seurantajärjestelmä

Kuhunkin tämän ohjelman nojalla toteutettavaan toimenpiteeseen liittyy sisäinen seuranta- ja arviointijärjestelmä, jossa määritellään yksittäiset tulokset ja vaikutuksia kuvaavat indikaattorit ja tarkastellaan niitä. Myös EuropeAid-yhteistyötoimisto suorittaa tärkeimpien toimien puolivälissä ja lopussa seuranta- ja arviointikäyntejä.

### 8.2 Arvioinnin yksityiskohtaiset säännöt ja arviointijaksot

Kustakin yhteistyöohjelmasta rahoitetusta toimesta laaditaan välikertomus ja jälkiarviointi. Tämän päätöksen 11 artiklassa komissio veloitetaan varmistamaan ohjelman valvonta ja arviointi. Artiklassa säädetään myös, että komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle välikertomuksen ja loppukertomuksen yhteistyöohjelman täytäntöönpanosta.

## 9. PETOSTEN TORJUNTATOIMET

Yhteisön taloudellisten etujen suojaaminen sekä petosten ja väärinkäytösten torjuminen ovat olennainen osa tätä asetusta. Sopimusten ja maksujen hallinnollisesta seurannasta vastaa EuropeAid-yhteistyötoimisto. EuropeAid-yhteistyötoimisto valvoo kaikkia tästä ohjelmasta rahoitettavia toimia hankkeen elinkaaren kaikissa vaiheissa. Valvonnassa otetaan huomioon sopimusten asettamat velvoitteet sekä kustannustehokkuuden ja moitteettoman varainhoidon periaatteet. Kaikissa tämän asetuksen mukaisesti tehtävissä rahoitus- ja muissa sopimuksissa määrätään erityisesti hankkeisiin/ohjelmiin liittyvien varojen käytön ja toimien asianmukaisen täytäntöönpanon valvonnasta sekä komission ja erityisesti Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAFin) toteuttamasta varainhoidon valvonnasta.